

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 11 maja 2023 r.

Sąd Apelacyjny w Białymstoku w II Wydziale Karnym w składzie

Przewodniczący	SSA Janusz Sulima (spr.)
Sędziowie	SSA Halina Czaban SSA Jerzy Szczurewski
Protokolant	Barbara Mosiej

przy udziale prokuratora Agnieszki Kalisz-Kapelko

po rozpoznaniu w dniu 11 maja 2023 r.

sprawy **M. P. s. J.**

oskarżonego z art. 148§1 k.k.

z powodu apelacji obrońcy

od wyroku Sądu Okręgowego w Białymstoku

z dnia 4 stycznia 2023 r., sygn. akt III K 122/22

I. zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że łagodzi orzeczoną wobec oskarżonego M. P. karę pozbawienia wolności do 8 (ośmiu) lat;

II. utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok w pozostałym zakresie;

III. zasądza od Skarbu Państwa na rzecz adw. M. B. 1476 złotych, w tym 276 złotych podatku VAT, tytułem kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej oskarżonemu z urzędu;

IV. zasądza od oskarżonego na rzecz Skarbu Państwa 600 złotych tytułem jednej opłaty za obie instancje i zwalnia go od pozostałych kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze.

## UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	<b>II AKa 38/23</b>	
----------------	---------------	---------------------	--

Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	<b>1</b>	
<b>1. CZĘŚĆ WSTĘPNA</b>		
<b>1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>		
<b>wyrok Sądu Okręgowego w Białymstoku z dnia 4 stycznia 2023 roku, sygn. akt III K 122/22</b>		
<b>1.2. Podmiot wnoszący apelację</b>		
oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego		
oskarżyciel posiłkowy		
oskarżyciel prywatny		
obrońca		
oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego		

inny		
<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>		
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>		
na korzyść na niekorzyść	w całości	
w części	co do winy	
co do kary		
	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia	
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>		
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji		
	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art.	

	438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
	art. 439 k.p.k.	
	brak zarzutów	
<b>1.4. Wnioski</b>		
uchylenie	zmiana	

<b>2. USTALENIE FAKTÓW W ZWIĄZKU Z DOWODAMI PRZEPROWADZONYMI PRZEZ SĄD ODWOŁAWCZY</b>				
<b>2.1. Ustalenie faktów</b>				
<b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
<b>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
<b>2.2. Ocena dowodów</b>				
<b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>				
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu		

<p><b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b></p>			
<p>Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2</p>	<p>Dowód</p>	<p>Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu</p>	
<p><b>3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW I WNIOSKÓW</b></p>			
<p>Lp.</p>	<p>Zarzut</p>		
<p><b>1.</b> <b>2.</b></p>	<p><b>rażąca niewspółmierność kary orzeczonej w wymiarze 12 lat pozbawienia wolności, poprzez orzeczenie kary rażąco wygórowanej i niewspółmiernie wysokiej w stosunku do stopnia winy oskarżonego, co</b></p>	<p>zasadny częściowo zasadny niezasadny</p>	

*powoduje, że kara ta jest zbyt dotkliwa, a orzeczenie kary w niższym wymiarze spełniłoby funkcje kary, uwzględniając zarówno prewencję ogólną, jak i indywidualną;*

*obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż kwalifikacja prawna czynu, tj. art. 46 §1 k.k. w zw. z art. 446 §4 k.c. poprzez błędne określenie odpowiedniej sumy tytułem zadośćuczynienia pieniężnego za krzywdę i orzeczenie zadośćuczynienia w kwocie wygórowanej, niestanowiącej ekwiwalentu doznanych przez D. D. cierpień, a nadto w kwocie prowadzącej do jej wzbogacenia się.*

Zwiążle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny

**Oдноśnie  
zarzutu z punktu  
1:**

**Zgodzić się  
należy z obrońcą,  
że wymierzona  
wobec  
oskarżonego M.  
P. kara jest  
rażąco surowa.**

**Pojęcie „rażącej  
niewspółmierności  
kary” ma  
charakter  
ocenny. Kodeks  
postępowania  
karnego nie  
wskazuje  
kryteriów tej  
„niewspółmierności”.**

**Rażącą  
niewspółmierność  
kary należy  
wiązać ze skalą,  
natężeniem tej  
niewspółmierności.**

**Rację ma  
obrońca  
podnosząc, że  
wzajemne  
zestawienie  
okoliczności  
łagodzących i  
obciążających  
nie uzasadniało  
sięgnięcie przez  
sąd po sankcję  
tak surową, jaką  
jest kara 12  
lat pozbawienia  
wolności. Sąd  
pierwszej  
instancji nie  
uwzględnił w  
wystarczającym  
stopniu  
okoliczności**



**łagodzących.**  
**Należało bowiem**  
**bardziej**  
**uwypuklić, że M.**  
**P. w zasadzie**  
**przyznał się do**  
**popętnienia**  
**zarzuczonego mu**  
**czynu. Wyraźnie**  
**wyraził żal z**  
**powodu swego**  
**zachowania.**  
**Przeprosił**  
**pokrzywdzoną.**  
**Prosił o**  
**wybaczenie.**  
**Stwierdził też,**  
**że „nie powinno**  
**było w ogóle**  
**to się zdarzyć”.**  
**Brak jest**  
**jakichkolwiek**  
**podstaw do**  
**snucia, że żal i**  
**skrucha**  
**oskarżonego nie**  
**były szczere.**  
**Podkreślić też**  
**należy, że**  
**oskarżony**  
**działał z**  
**zamiarem**  
**nagłym. Na**  
**pewno nie chciał**  
**spowodować**  
**śmierci**  
**pokrzywdzonego.**

**Wprawdzie był**  
**on w przeszłości**  
**dwukrotnie**  
**karany**  
**sądownie, ale nie**  
**za przestępstwa**  
**odznaczające się**  
**znaczną**  
**szkodliwością**  
**społeczną oraz**  
**nie skierowane**

**przeciwko życiu i zdrowiu.**

**Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że popełnione przez niego przestępstwo cechuje się znaczną szkodliwością społeczną. Na niekorzyść oskarżonego przemawia między innymi to, że pobił pokrzywdzonego w gruncie rzeczy z niskich pobudek, w środowisku lokalnym posiada negatywną opinię. Przy wymiarze kary nie można jednakże tracić z pola widzenia wskazanych wcześniej okoliczności łagodzących. Słusznie obrońca podniósł, że w przypadku kary 12 lat pozbawienia wolności oskarżony opuści zakład karny w podeszłym wieku. Mając zaś na względzie okoliczności łagodzące istnieje duża szansa na to,**

*że niższa kara osiągnie wobec oskarżonego cele zarówno wychowawcze i prewencyjne i że po powrocie do społeczeństwa oskarżony nigdy więcej nie popełni przestępstwa.*

*Z tych wszystkich względów należało obniżyć wymiar orzeczonej wobec M. P. kary, ale nie w stopniu zaproponowanym przez obrońcę. Należało bowiem mieć też na względzie funkcję kary w zakresie kształtowania świadomości prawnej społeczeństwa. Nie można też było zignorować okoliczności obciążających oskarżonego.*

*Oдноśnie zarzutu z punktu drugiego:*

*Żadną miarą nie można zgodzić się z obrońcą, że rozstrzygnięcie o środku kompensacyjnym dotknięte jest obrazą prawa*

materialnego. W tym przypadku należy w pełni zgodzić się z Sądem Okręgowym, że przyznana konkubinie pokrzywdzonego kwota zadośćuczynienia jest w realiach niniejszej sprawy minimalną, jaką powinna otrzymać od oskarżonego. Wbrew twierdzeniom autora apelacji na wysokość tej kwoty nie mogła wpłynąć okoliczność, że sama pokrzywdzona nie wносиła przed sądem o zasądzenie zadośćuczynienia. Sąd ze wszelkich miar słusznie orzekł o środku kompensacyjnym. Nie ma też racji obrońca, że D. D. nie łączyły z pokrzywdzonym zażyłe stosunki. Obrońca nie podważył ustaleń Sądu pierwszej instancji, że żyli oni w konkubinacie, choć zdarzały się między nimi napięcia i

**konflikty,  
najczęściej  
determinowane  
uzależnieniem od  
alkoholu.**

**Nieprawdą jest,  
że łączyło ich  
jedynie wspólne  
potomstwo. Sąd  
Okręgowy  
słusznie też,  
uzasadniając w  
tym przedmiocie  
rozstrzygnięcie,  
powołał się na  
emocjonalne  
wystąpienie D.  
D. na rozprawie,  
co świadczyło o  
tym, że była  
mocno związana  
z**

**pokrzywdzonym,  
a jego śmierć  
była dla niej  
dużą, osobistą  
stratą. Obecnie  
pozostała sama  
z dziećmi, licząc  
jedynie na pomoc  
innych członków  
swoje rodziny.**

**Kwota  
przyznanego  
zadośćuczynienia  
nie jest na pewno  
nadmierna i  
bynajmniej nie  
prowadzi do  
wzbogacenia  
uprawnionego.**

**Ustalone przez  
Sąd pierwszej  
instancji  
ustalenia w tym  
zakresie  
uzasadniały  
nawet  
przyznanie**

<p><b>konkubinie pokrzywdzonego znacznie wyższej kwoty. Oczywiście podwyższenie przez Sąd odwoławczy tej kwoty było niemożliwe z uwagi na kierunek apelacji.</b></p>		
<p>Wniosek</p>		
<p><b>wymierzenie oskarżonemu na podstawie art. 156 §3 k.k. kary 6 lat pozbawienia wolności oraz orzeczenie od oskarżonego M. P. na rzecz D. D. 5.000 zł tytułem zadośćuczynienia za doznaną krzywdę związaną ze śmiercią jej konkubenta A. S..</b></p>	<p>zasadny częściowo zasadny niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p><b>Stwierdzenie, że wymierzona oskarżonemu kara jest rażąco surowa uzasadniała uwzględnienie wniosku obrońcy oskarżonego o</b></p>		

**obniżenie kary,  
ale nie w stopniu  
wskazanym w  
apelacji.**

**Przyznana  
konkubinie  
kwota  
zadośćuczynienia  
jest dość niska,  
co całkowicie  
wyklucza  
uwzględnienie  
wniosku obrońcy  
w tym zakresie.  
Zaproponowana  
przez obrońcę  
kwota nie jest  
nawet  
symboliczną i  
nijak się ma do  
straty osobistej  
konkubiny  
pokrzywdzonego.**

**4.  
OKOLICZNOŚCI  
PODLEGAJĄCE  
UWZGLĘDNIENIU  
Z URZĘDU**

1.

Zwięźle o powodach  
uwzględnienia  
okoliczności

**5.  
ROZSTRZYGNIĘCIE  
SĄDU  
ODWOŁAWCZEGO**

**5.1. Utrzymanie  
w mocy wyroku**

<b>sądu pierwszej instancji</b>		
1.	Przedmiot utrzymania w mocy	
<b>Utrzymano wyrok w zakresie winy oskarżonego i orzeczonego wobec niego środka kompensacyjnego.</b>		
Zwięźle o powodach utrzymania w mocy		
<b>Wina oskarżonego nie została zakwestionowana przez obrońcę. Przyznana zaś kwota zadośćuczynienia z pewnością nie może być uznana za rażąco wygórowaną, a tylko stwierdzenie takiej okoliczności mogłoby uzasadniać obniżenie zasądzonego zadośćuczynienia.</b>		
<b>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b>		



1.	Przedmiot i zakres zmiany		
<b>Zmieniono zaskarżony wyrok co do kary.</b>			
Zwięźle o powodach zmiany			
<b>Przyczyny obniżenia kary uzasadniono w części odnoszącej się do postawionych w apelacji zarzutów.</b>			
<b>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
<b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</b>			
1.1.		art. 439 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylenia			
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	art. 437 § 2 k.p.k.	

Zwiężle o powodach uchylenia			
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia			
4.1.		art. 454 § 1 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia			
<b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>			
<b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>			
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności		

<b>6. KOSZTY PROCESU</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
<b>III i IV</b>	<p><b>O kosztach nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu oskarżonej orzeczono na podstawie §11 ust. 2 pkt 5 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 22 października 2015 r. w sprawie opłat za czynności adwokackie (Dz. U. 2015 poz. 1800 ze zm.) oraz §4 ust.3 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 3 października 2016 r. w sprawie ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez adwokata z urzędu (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 18).</b></p> <p><b>Z uwagi, że oskarżony jest</b></p>	

	<p><i>pozbawiony możliwości zarobkowania został on zwolniony od ponoszenia kosztów sądowych na podstawie art. 624 §1 k.p.k.</i></p>	
<b>7. PODPIS</b>		